

Legge federale sulle tasse di bollo

Modifica del 19 marzo 2010

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il rapporto della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio
degli Stati del 23 novembre 2009¹;
visto il parere del Consiglio federale del 4 dicembre 2009²,
decreta:

I

La legge federale del 27 giugno 1973³ sulle tasse di bollo è modificata come segue:

Art. 13 cpv. 3 lett. e

Abrogata

Art. 17 cpv. 4

Abrogato

Art. 19 cpv. 2

Abrogato

II

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² Sempreché il termine di referendum scada inutilizzato, la presente legge entra retroattivamente in vigore il 1° luglio 2010. Altrimenti, l'entrata in vigore è determinata dal Consiglio federale.

Consiglio degli Stati, 19 marzo 2010

La presidente: Erika Forster-Vannini
Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 19 marzo 2010

La presidente: Pascale Bruderer Wyss
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

¹ FF **2009** 7617

² FF **2009** 7625

³ RS **641.10**

Referendum inutilizzato ed entrata in vigore

¹ Il termine di referendum per la presente legge è scaduto inutilizzato l'8 luglio 2010.⁴

² Conformemente alla sua cifra II capoverso 2, la presente legge entra retroattivamente in vigore il 1° luglio 2010.

27 luglio 2010

Cancelleria federale

⁴ FF 2010 1797